

**Saint Maron** Maronite Catholic Church



August 29-30, 2020

### FOURTEENTH SUNDAY OF PENTECOST



For generations, Lebanon was the center where the East was introduced to the West and the West to the East. Lebanon will remain this way with the Neutrality

In the darkness of the night, a loud voice was heard And in the frost of winter, a voice was singing. So, we heard singing with his courage and enthusiasm, And from one voice to a small group, then a larger one started to sing. And for moments, everyone was singings And everything started to change around us. Frost became acceptable and bearable. And the cold winds into a gentle breeze. The features of dawn began to appear,

The power of change and hope dominated everyone. One person can make change to the world by giving hope Respect everyone and their freedom: Know that life is not and will not be fair with you, But the risk of facing injustice and oppression changes the scene: Do not give up. If you succeed in your work, then you will present to future generations a better homeland than we have. And what you do today will change the world for the better.

Divine Liturgies will be in the Church.

Seating is limited to 50 people.

# Please "SignUp" before attending.

https://www.signup genius.com/go/904 0548A9A822A3FD0

<u>-stmaron</u>

Fr. Samir

 Fr. Samir Chebli, Administrator | Fr. David Fisher, Consultant

 Mrs. Rosemarie Marrone, Religious Education Director | Address: 1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147

 Office: 215-389-2000 | Hall Reservations: 215-334-1884 | For Emergencies: 914-309-6650

 Website: www.saintmaron.org | Church Office: saintmaronphiladelphia@hotmail.com | Instagram Page: @saintmaronphiladelphia

 Facebook Page: Saint Maron Maronite Catholic Church of Philadelphia

 OFFICE HOURS: The Church office will be open Tuesday through Friday from 10:00 am until 4:00 pm.

#### **DIVINE LITURGIES**

Saturday, August 29, @ 6:00PM, (Feast of the Beheading of John the Baptist)

Sunday, August 30, @ 11:00AM, (Feast of Blessed Brother Estephan Nehmee) liturgy is offered for the souls of Solomon and Nahi Rai requested by Philip Rai and family. May their souls rest in peace.

**Tuesday, September 1, @ 6:00PM, (Feast of St. Simon the Stylite)** REMEMBER ME IN YOUR KINGDOM

Saturday, September 5, @ 6:00PM, (Feast of St. Teresa of Calcutta) liturgy is being offered for the soul of Sandy Steinhillber requested by her family. May her soul rest in peace.

Sunday, September 6, @ 11:00AM, (Feast of St. Michael the Archangel)

#### REMEMBER ME IN YOUR KINGDOM"

**Tuesday September 1, at 6:00PM,** we will offer a Divine Liturgy for the souls of the deceased members of the parish. Please email us to office@saintmaron.org the names of your beloved. May their souls rest in peace.

#### THANK YOU FROM "MATBAKH AL BOUNA"

Dear Parishioners and Friends of St. Maron,

We would like to thank all of you for your support to "Matbakh Al Bouna". everybody's With generosity we were able to raise \$7,210.00 to help our brothers and sisters in need in Lebanon. We already transferred on August 2020. the amount 19. of \$4,000.00 to Fr. Nayef through the Maronite Archdiocese of Antelias. The rest of the amount (\$3,210.00) will be transferred the same way next week.

"Matbakh Al Bouna" will continue to provide 800 meals per week and distribute them to the families in need with the help of the nuns of "Little Sisters of Jesus".

Thank you again for your continuous support, together we are making a difference.



August 24, 2020

Dear Father Samir and the Parishioners of St. Maron Church in Philadelphia,

We would like to express our deepest gratitude for your unselfish contribution to support our soup kitchen (Matbakh Abouna) during this hard period where our people are without roof exposed to all kinds of storms, sunlight and extreme temperature. Your donation is very important to us. It helps the continuity of our commitment and mission to serve our people in Beirut. This would not been successful without your act of generosity in support of our soup kitchen.

After the disaster where the large parts of Beirut were torn, your support helps us to offer 800 meals with a desert and bread every week.

May this letter serve a receipt document of your donation for which you did not receive anything in return:

Donation: 4000 \$

May Our Lord Jesus Christ bless you and every donator in your parish because you are helping our brothers and sisters in needs to have a daily piece of bread.

Peace

Abouna Nayef

#### **IN OUR PRAYERS**

Please keep in your prayers Roseann Carmalingo, Bonnie Gorman, Kevin Khoury, Charles Viccarelli, Sue Flacco, Joe Maglio, Marie McCrea, Kathy Dale, Suzanne Haney, Donna Maglio, Nicole Giordano, Peter Perri, Neil Bohley Sr., Luke Farrell Jr., Linda DiBernardo, Patty Reynolds, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Minarva Labbad, Dante Panichi, Dennis Strelchuk, Carol Krestos, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Chucky Simon, Michael Winter, Kevin McCrea, Mirta Ruiz, Tina Grassi, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce. Cat Niven Glaze. Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Emily Stone, Elaine Nader, Lisa Alestra. John Nader. Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman,

Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, Rose DeJesse, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, Angel Salerno, Dennis McGiney, and Bonnie Sabatini. We ask Almighty God to bless them with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intentions.

#### TAKE-OUT WEEKEND SCHEDULE

In preparation for the Take-Out weekend we put the following schedule.

Anyone who is willing to give us a hand, please contact the Church office at 215-389-2000 or office@saintmaron.org.

#### WEEKLY COLLECTION FOR August 22-23, 2020

Collection	\$	535.00
Donations	\$	1,175.00
Online (8/19-08/26) <u>\$</u>		560.00
Total:	\$	2,270.00

#### **THANK YOU**

Thank you for everyone who donated to the Church this past week. As you know, our Church's finances rely on the generosity of our community. including Sunday collections and donations. If you are able to donate, please do so via the following link: https://saintmaron.org/donate or you can always mail your weekly envelopes/donations to the Church office. We appreciate your generosity and thank you for your continuous support during these challenging times.

## Take-Out Weekend Schedule

Date	Preparation
Thursday, September 3	Kibbi balls
Wednesday, September 9	Kibbi balls
Friday, September 11	Maamoul and Cookies
Monday, September 14	Kafta
Monday, September 14	Set Up of the Hall
Wednesday, September 16	General preparation
Thursday, September 17	General preparation

#### **TAKE-OUT WEEKEND**

We are pleased to announce that Saint Maron Church will host a *Take-Out Weekend* on September 18-19-20 from 11:00 a.m. – 6:00 p.m. each day. That's right, each day, you, your friends, and your neighbors will be able to order lunch and dinner for pick-up from St. Maron's to enjoy at your homes!

However, organizing such a weekend requires a variety of resources. We don't have to remind you that these are challenging times. As а parishioner and friend of St. Maron's you probably already know that the net profits from the Annual Festival, usually held in June, is a big financial support for our parish. Unfortunately, the COVID19 pandemic made it impossible for us to hold the Annual Festival and we are faced diminishing with financial resources as we enter the last half of the year.

We are working to make this event as convenient as possible for everybody, and we will have several ways available for you to place your orders. On September 1<sup>st</sup>, you could start placing your orders for pick-ups during the *Take-Out Weekend*, or you could place your order the same day you would like it. Here are several options available for you to place your order:

- Go to our website: <u>www.saintmaron.org</u> and look for the *Take-Out Weekend* page place your order and specify the pick-up time.
- Call the office at 215-389-2000 or email at

office@saintmaron.org and we will assist you with your orders.

• Just walk-in and place your order in person any day that weekend during the specified hours.

In addition to ordering food, you may help us make this unique *Take-Out Weekend* a success to help St. Maron Church by being one of our sponsors. A Virtual Banner Sponsorship will be posted on our Church website, our Facebook page and on our Instagram page. These sponsorships will be posted for the entire month of September. You will find a Sponsorship Form on our website. Please take a moment to check it out, and if you are willing to be one of our sponsors, complete the form and then return it to the Church office along with the payment.

Thank you for your support in celebrating and preserving our rich Maronite heritage, and the continued operation of St. Maron Church. May God shower you and your family with blessings, good health, and happiness.



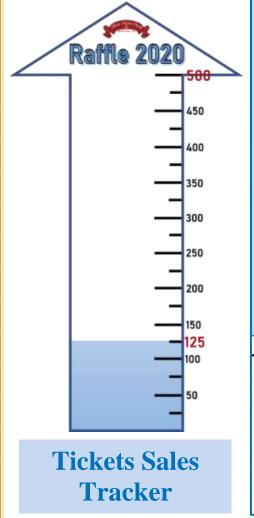
#### **RAFFLE 2020**

This year, St. Maron Church of Philadelphia is holding a RAFFLE. Your support for the St. Maron Church **RAFFLE 2020** will provide you with the opportunity to win up to \$10,000! Join forces with your family, neighbors and co-workers for a chance to win! Your donation will help support St. Maron Church of Philadelphia, PA.

The ticket donation if \$50.00 per ticket. Only 500 tickets will be printed. Winners need not be present to win.

#### **Total of Six (6) PRIZES:**

- One (1) GRAND PRIZE: \$10,000 (or 20% of total tickets sold)
- Five (5) Prizes: \$500 (or 2% of total tickets sold)



The St. Maron Church **RAFFLE 2020** DRAWING will be held on Sunday, September 20, 2020 at 5:00pm EDT, via Livestream on Facebook at the Msgr. Sharbel Lischaa Community Center.

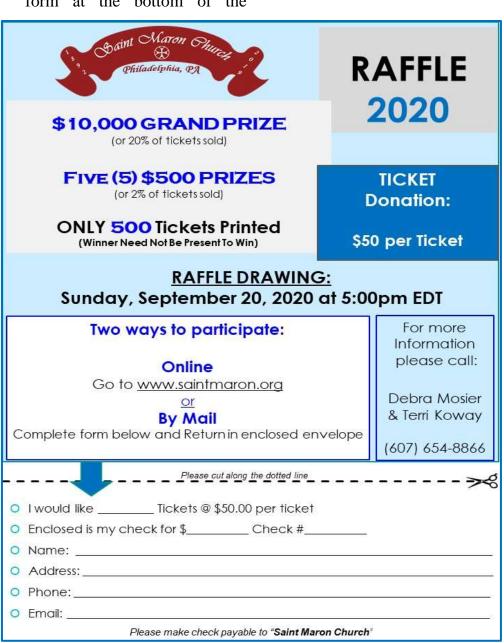
Your **RAFFLE 2020** ticket donation may be processed online by credit card or by mailing a check. We will send your **RAFFLE 2020** Ticket upon receipt of payment.

- Pay by Credit Card: Go to the Parish Website www.saintmaron.org
- Pay by Check: Complete the form at the bottom of the

enclosed **RAFFLE 2020** FLYER and return in the enclosed envelope. Please make your check payable to St. Maron Church.

If you have any questions, please call Debra Mosier and Terri Koway at 607-654-8866; or go to the Parish website at www.saintmaron.org.

Your continued generosity and friendship to St. Maron Church is greatly appreciated.



#### DIVINE LITURGY DURING THE <mark>YELLOW PHASE</mark>

Philadelphia will postpone the transition to the green phase of reopening until early August. Therefore, we will keep the same precautions of the YELLOW PHASE to limit the spread of COVID-19. Please read carefully the following requirements. If we don't comply with these requirements, we will lose the privilege of being able to celebrate Divine Liturgy with your presence.

Similar to the CDC Guidelines for houses of worship, the guidance from commonwealth of Pennsylvania makes some exceptions for houses of worship:

"Churches, synagogues, temples, mosques and other places of congregate worship are specifically excluded from the limitations established by this Guidance (cf. the June 1, 2020 document found on the of the Pennsylvania website of Health) Department these instructions strongly are encouraged to institute social distancing and other mitigation measures like masking at their gathering."

- The faithful continue to be dispensed by Bishop Gregory from the obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days of Obligation until further notice.
- Those who are sick or compromised due to health conditions are still asked not to come to church.
- We will continue to Live Stream Divine Liturgies on Facebook and YouTube.
- Divine Liturgies will still be celebrated in the **Church Hall** where we can accommodate a larger number of parishioners. In the Commonwealth of Pennsylvania, houses of worship may be occupied up to 50% during

the yellow phase. Therefore, we will be able to accommodate **50 parishioners** at each Liturgy.

- Parishioners wishing to attend Divine Liturgy will be able to **SIGN UP** through the parish website: <u>www.saintmaron.org</u> or through the link the following link: <u>https://www.signupgenius.com/go</u> /9040548A9A822A3FD0-<u>stmaron</u>. For those who don't have access to the internet you can call the church office and we will assist you to sign up.
- EVERYONE (except those 2 years of age and younger) attending is to WEAR A FACE MASK throughout the celebration of Divine Liturgy. The face covering or mask should be only removed for the reception of Holy Communion. The faithful may remove their face covering or mask only after they have left the church hall.
- **SIX FEET** distance between individuals is the norm for social distancing.
- Social distancing should be observed between members of different households.
- Members of the same household (such as families) do not need to observe social distancing among themselves and may sit together as normal.
- Holy water fonts will remain empty.
- Doors will be kept open before and after Liturgy.
- There will be **NO SOCIAL HOUR** after Divine Liturgy and no coffee will be offered.
- Gatherings of parishioners are not to take place before or after Divine Liturgy for any reason. As people arrive to the church hall, they are to go immediately to their place.
- Only the single bathroom at the entrance of the hall will be open;

this is a unisex bathroom. All others will be closed.

- All areas of the church hall will be sanitized routinely, according to the guidelines for sanitation provided by the CDC for houses of worship.
- Hand sanitizers will be available at the entrance of the church hall. We encourage everybody to bring their own hand sanitizer and wipes, as they are very difficult to find in the stores.
- Priests and deacons are not expected to wear masks or gloves.
- Distribution of Holy Communion: To avoid a real risk of infection with COVID-19 for the priest and the parishioners, Holy Communion will be distributed in the HAND at this time.
- While receiving Holy Communion we ask you to keep a space of 6 feet distance between each other by standing on the marks indicated on the floor.
- Holy Communion is not to be distributed wearing gloves.
- Choir members will maintain physical distance and follow all safety measures throughout Divine Liturgy.
- Liturgical Books will not be available, we will use our hall projector to post the service and everybody will be able to pray with us.
- The Church Bulletin will not be printed, we will continue to email it and post it on Facebook.
- The procession with the Gifts during the Offertory is omitted.
- The sign of the peace will be without contact throughout the church.
- The collection baskets will be placed at the entrance of the hall where parishioners can place their offerings before or after Liturgy.





### Saint Maron Maronite Catholic Church



August 29-30, 2020

#### **First Reading** 1 Thessalonians 2:1-13

#### A reading from the First letter of Saint Paul to the Thessalonians. Your blessing father... Brothers and Sisters:

You yourselves know, brothers and sisters, that our coming to you was not in vain, but though we had already suffered and been shamefully maltreated at Philippi, as you know, we had courage in our God to declare to you the gospel of God in spite of great opposition. For our appeal does not spring from deceit or impure motives or trickery, but just as we have been approved by God to be entrusted with the message of the gospel, even so we speak, not to please mortals, but to please God who tests our hearts. As you know and as God is our witness, we never came with words of flattery or with a pretext for greed; nor did we seek praise from mortals, whether from you or from others, though we might have made demands as apostles of Christ. But we were gentle among you, like a nurse tenderly caring for her own children. So deeply do we care for you that we are determined to share with you not only the gospel of God but also our own selves, because you have become very dear to us. You remember our labor and toil, brothers and sisters; we worked night and day, so that we might not burden any of you while we proclaimed to you the gospel of God. You are witnesses, and God also, how pure, upright, and blameless our conduct was towards you believers. As you know, we dealt with each one of you like a father with his children, urging and encouraging you and pleading that you should lead a life worthy of God, who calls you into his own kingdom and glory. We also constantly give thanks to God for this, that when you received the word of God that you heard from us, you accepted it not as a human word but as what it really is, God's word, which is also at work in you believers. Praise be to God always.

فصل من رسالة القديس بولس الأولى إلى أهل تسالونيقى

يا إخوَتِي، أَنْتُم أَنْفُسُكُم تَعْلَمُونَ، أَيُّهَا الإخْوَة، أَنَّ دُخُولَنَا إِلَيْكُم لَمْ يَكُنْ وَعَظْنَا عَنْ صَلال، ولا عَنْ نَجَاسَة، ولا بِمَكْر، بَلْ فِيلِتِي، تَجَرَّلْنَا بِإِنِهِنَا أَنْ نُكَلِمَكُم بِإِنْجِيلِ الله، في جِهَادٍ كَثِير. ولَمْ يَكُنْ وَعْظْنَا عَنْ صَلال، ولا عَنْ نَجَاسَة، ولا بِمَكْر، بَلْ كَمَا آخْتَبَرَنَا الله فَأَمَّنَنَا على الإنْجِيل، هكذَا نتكَلَّم، لا إرْضَاء لِلنَّاسِ بَلْ للهِ الَذِي يَخْتَبِرُ قُلُوبَنَا. فَإِنَّا ولا مَرَّة أَتَيْنَاكُم بِكَلْتَ تَمَلُق، كَمَا تَعْلَمُون، ولا بِدَافِعِ طَمَع، والله شَاهِد، ولا طَلَبْنَا مَجْدًا مِنْ بَشَر، لا مِنْكُم ولا مِنْ غَيرِكُم، معَ أَنَّنَا قادِرُونَ أَنْ تَمُلُق، كَمَا تَعْلَمُون، ولا بِدَافِع طَمَع، والله شَاهِد، ولا طَلَبْنَا مَجْدًا مِنْ بَشَر، لا مِنْكُم ولا مِنْ غَيرِكُم، معَ أَنَّنَا قادِرُونَ أَنْ نَكُونَ ذَوِي وَقَار، كَرُسُلٍ لِلمَسِيح، لكِنَّنَا صرْنَا بَيْنَكُم ذَوِي لُطْف، كَمُرْضِعٍ تَحْتَضِنُ أَوْلادَهَا. وهمَذَا فَابِنَا مِنْ شِدًةِ الحَنِينِ إَلَيْكُم، نَرْتَضِي أَنْ نُعْطِيَكُم لا إنجيل الله وحَسْب، بَلْ أَنْفُسَنَا أَيْضًا، لأَنَّكُمُ صررتُم لَنَا أَخَبَاء. وهمَدًا فَابِنَا مِنْ شَدَة إِلَيْكُم، نَرْتَضِي وَقَار، كَرُسُلٍ لِلْمَسِيح، لكِنَّنَا صرْنَا بَيْنَكُم ذَمْنِ أَنْ نَعْظِيكُم ما أَنْ عَنْكَمُ فَي فَهُودَ والله شَاهِد، كَيْتَ أَيْضَا، لأَنْتَمَ أَنْ وَلادَها. وابَتُم شَهود، والله شَاهِد، كَيْتَ تَعْبَنَا وَكَمَا نَا أَحْدِينِ مَعْتَمُ وَكَذَا فَلَقَد بَشَرْنَاكُم بِإِنْجِيل الله، ونَحْنُ نَعْمَلُ لَيْكَ مَعَار، لِنَكَمُ مَعْرَة مَنْ أَنْ أَنْ مُنْعُوده، والله شَاهِد، كَيْتَ عُتَنَكُرُوبَ أَيْ فَتَعْرَابُهُ أَنْ فَلْ مَلْنَتَ مَعْتَمُ أَنْ أَنْتُمُ شُهُود، واللهُ شَاهِد، كَيْ ويُنْتَعْ مَعْذَى مُنْ أَنْ مَنْمُونَ فَا أَنْ مَنْكَمُ مُنْكَا وَلا فَنْ مَنْ مُنْعَان وينْتَجْعُمُ وَقُونُ أَنْ مَنْمُونَ مَنْ فَى فَعْمَنُ فَيْنَا مُنْ فَنْ فَا فَالْعَنْ وَيَنْ مَنْ مَنْ فَي وَقُ وَعْرَسُ مَا مَا مُنْعَانِ مُنْ مَنْ مَا مُعْتَكُمُ وَى فَعْنُ مَا مُنْ عَنْ مَنْ مُ مُوْرِيون أَنْ مَنْ مُنْتُ مُنْتَعْ مُنْعَا وَا مَنْ مَنْ مَا مُنْ مَنْ مُنْ مُنْعَنِيْ مُنْ مَنْهُ وَلْعُصْبُ مِنْ فَا مَنْ مَنْ مُنْعُمُ مُوْمَنُ م

والتسبيح لله دائمًا.

#### **Gospel Reading** Saint Luke 10:38-42

#### **The Apostle Writes:**

Now as they went on their way, he entered a certain village, where a woman named Martha welcomed him into her home. She had a sister named Mary, who sat at the Lord's feet and listened to what he was saying. But Martha was distracted by her many tasks; so she came to him and asked, 'Lord, do you not care that my sister has left me to do all the work by myself? Tell her then to help me.' But the Lord answered her, 'Martha, Martha, you are worried and distracted by many things; there is need of only one thing. Mary has chosen the better part, which will not be taken away from her.' **This is the truth. Peace be with you.** 

مِنْ إِنْجِيلِ القِدِيسِ لوقا فيما (كَانَ يَسوعُ وتلاميذهُ) سَائِرين، دَخَلَ يَسُوعُ إِحْدَى ٱلقُرَى، فٱسْتَقْبَلَتْهُ في بَيتِهَا ٱمْرَأَةُ ٱسْمُها مَرْتا. وَكانَ لِمَرْتَا أُحْتَ تُدْعَى مَرْيَم. فَجَلَسَتْ عِنْدَ قَدَمَي ٱلرَّبِ تَسْمَعُ كَلامَهُ. أَمَّا مَرْتَا فَكانَتْ مُنْهَمِكَةً بِكَثْرَةِ ٱلخِدْمَة، فَجَاءَتْ وَقَالَتْ: "يَا رَبّ، أَمَا تُبَالي بِأَنَّ أُخْتِي تَرَكَتْنِي أَخْدُمُ وَحْدِي؟ فَقُلْ لَهَا أَنْ تُسَاعِدَنِي!". فَأَجَابَ ٱلرَّبُ وَقَالَ لَهَا: "مَرْتا، مَرْتا، إِنَّكِ تَهْتَمِينَ بِأْمُورٍ كَثِيرَة، وَتَضْطَرِبِين! إِنَّمَا ٱلمَطْلُوبُ وَاحِد! فَمَرْيَمُ ٱخْتَارَتِ ٱلنَّصِيبَ وَقَالَ لَهَا: "مَرْتا، مَرْتا، إِنَّكِ تَهْتَمِينَ بِأُمُورٍ كَثِيرَة، وَتَضْطَرِبِين! إِنَّمَا ٱلمَطْلُوبُ وَاحِد! فَمَرْيَمُ ٱخْتَارَتِ ٱلنَّصِيبَ وَقَالَ لَهَا: "مَرْتا، مَرْتا، إِنَّكِ تَهْتَمِينَ بِأُمُورٍ كَثِيرَة، وَتَضْطَرِبِين! إِنَّمَا ٱلمَطْلُوبُ وَاحِد! فَمَرْيَمُ ٱخْتَارَتِ ٱلنَّصِيبَ